

# REGLEMENT GENERAL

**Article 1 : LE CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE TRADITIONNELLE ADILIA ALIEVA** est organisé par l'Association Adilia Alieva et la Ville d'Annemasse. Il se déroule du 15 au 30 JUILLET 2022. SUR L'ENREGISTREMENTS VIDEO. Il est ouvert à tous les interprètes sur tout les instruments de la musique traditionnelle du monde entrant dans l'une des 3 catégories indiquées à l'article 2.

**Article 2 :** Il comporte 3 catégories :

- (a)- Professionnels, nés entre le 01.01.1977 et le 31.12.2000
- (b) - Jeunes, nés entre le 01.01.2001 et le 31.12.2008
- (c)- Enfants, nés entre le 01.01.2009 et le 31.12.2016. Cette catégorie est ouverte aux musiciens jouant du piano et tous les instruments de la musique traditionnelle du monde.

**Article 3 :** Formalités d'inscription : les documents, rédigés en français ou en anglais, seront à joindre à la demande de participation au concours :

- Extrait d'acte de naissance
- Curriculum Vitae (maximum : deux pages dactylographiées au choix des participants) indiquant notamment le nom du ou des professeurs ainsi que les noms et adresses des Conservatoires
- Deux photographies récentes en noir et blanc, format carte postale
- Répertoire pour piano solo et piano avec orchestre
- Liste des activités artistiques avec programmes et critiques au choix des participants)
- Copie pour le jury des partitions des œuvres retenues dans le format PDF
- Enregistrement vidéo sur DVD ou internet links du programme imposé éprouves aux préliminaires.

Le droit d'inscription non remboursable s'élève à : 80€ pour l'enfants, 120€ pour les jeunes et 150€ pour les professionnels, pour chaque participant. Les frais bancaires ne sont pas inclus. Le paiement ou justificatif du droit d'inscription doit être joint obligatoirement au bulletin d'inscription par chèque bancaire en euros établi à l'ordre de l'Association Adilia Alieva, IBAN: FR76 1810 6000 3794 7483 6505 086; BIC: AGRIFRPP881. Pour versement en Manates Azerbaïdjanais numéro de la carte bancaire est : 4127 2081 2408 7429, International Bank of Azerbaïdjan, Adilia Alieva

**Article 4 :** Déroulement du concours : trois épreuves sont prévues dans les catégories (A), (B) et groupe 4 de la catégorie (C) : préliminaires, demi-finales et finales. Pour les groupes 1,2,3 de la catégorie (C) : préliminaires, et finales.

L'épreuve préliminaire sera basée sur l'enregistrement VIDEO, DVD ou lien d'internet reçu des candidats avec leur inscription.

La date limite de réception du dossier d'inscription avec des liens dans l'internet est fixée au 07 JUILLET 2022.

Le jury sélectionnera les candidats pour les demi-finales. Ceux-ci seront informés par courrier. La décision du jury sera définitive et non susceptible de recours ; les documents, l'enregistrement VIDEO ou DVD ne seront pas réexpédiés aux candidats.

Les candidats "professionnels" aux demi-finales recevront le morceau spécialement écrit pour le concours. L'Association Adilia Alieva se réserve le droit d'utiliser les enregistrements effectués à l'occasion du concours comme support de communication pour la promotion de cet événement. A ce titre les lauréats ne peuvent prétendre à aucune rémunération supplémentaire.

**Article 5 :** Le jury est souverain pour faire respecter les règles de chaque épreuve : programme - temps imparti - récompenses à décerner (maximum 3 prix par candidat). L'enregistrement des lauréats participeront aux publications finales dans le web site de Concours ainsi que dans le Facebook et dans le TV et Radio émissions gratuitement pour l'organisateur.

**Article 6 :** La présentation des œuvres sera exécutée en version originale. Les participants peuvent choisir l'ordre des œuvres à exécuter. Il leur est conseillé de les interpréter par cœur. NB : Les candidats ne pourront pas présenter leurs propres compositions.

**Article 7 :** Jury du Concours : un jury international statuera sur les résultats dans les différentes disciplines. Il est composé des personnalités du monde musical citées sur la page de garde du présent règlement. La sélection dans la première épreuve se fait par le principe du OUI ou du NON, et dans les épreuves suivantes par un système de points de 1 à 25. Les critères servant à établir les notes sont les suivants : 1. Technique 2. Musicalité 3. Personnalité artistique. Le Président du jury a une voix prépondérante en cas d'égalité des votes. Les décisions du jury sont irrévocables. Tout recours contentieux est exclu. Le jury peut renoncer à l'attribution de prix, si les présentations des candidats n'atteignent pas le niveau demandé. En cas d'ex-aequo, le prix sera partagé. Le jury pourra accorder certains prix spéciaux ou diplômes à des candidats ayant participé aux demi-finales et n'ayant pas été admis aux finales.

**Article 8 :** Récompenses du 17ème CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE TRADITIONNELLE ADILIA ALIEVA :

Le Grand prix exceptionnel sera décerné au meilleur candidat des deux concours 15 000€

	Professionnels	Jeunes	Enfants(1-4) les Groupes			
			1	2	3	4
1er prix	1 000 €	750 €	100€	100€	150€	150€
2e prix	500 €	400 €	50€	50€	100€	100€
3e prix	300 €	200 €	25€	25€	50€	50€
Diplôme de virtuosité:	Diplôme	Diplôme				
- jeune espoir	----	Diplôme				Diplôme
- Diplômes de Finaliste :	Diplôme	Diplôme	Diplôme	Diplôme	Diplôme	Diplôme

Chaque bénéficiaire recevra par la poste et le versement bancaire le prix qui lui sera attribué.

**Article 9 :** L'enregistrement des lauréats du CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE TRADITIONNELLE ADILIA ALIEVA sera publié sur le site du concours , de YOUTUBE et de Facebook après le 30.08.2022.

# GENERAL REGULATION

## Article 1: THE ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL TRADITIONAL MUSIC

**COMPETITION** is organized by the Association Adilia Alieva from JULY 15 to 30, 2022. On the VIDEO RECORDING and is open to all performers on instruments of traditional music of over the world who fall into one of the 3 categories stated in article 2.

**Article 2:** There are 3 categories:

(a) - **Professional performers on the traditional instruments** of over the world: dates of birth between 01.01.1977 and 31.12.2000

(b) - **Young performers on the traditional instruments** of over the world: dates of birth between 01.01.2001 and 31.12.2008

(c) - **Children performers on the traditional instruments** of over the world: dates of birth between 01.01.2009 and 31.12.2016.

**Article 3:** Registration formalities: the documents, which must be either in French or in English, should be enclosed with the application to take part in the competition:

- Birth certificate;
- Curriculum Vitae (maximum: two typed pages) (for category (C) at the choice by participant) stating the name(s) of the teacher(s) and the names and addresses of the Conservatories;

- Two recent black and white photographs in 10.5 x 15 cm postcard format; - Repertoire for solo piano and piano with orchestra;

- List of artistic activities with programmers and criticisms (for category (C) at the choice by participant);

- Copies of the scores of the chosen works for the jury;

- the VIDEO RECORDING, DVD or web link of recording of the compulsory program for the all parts.

The non-refundable registration fee is €80 for Children; €120 young performers and €150 for professionals. Bank charges not included. Payment or proof of payment of the registration fee must be enclosed with the registration form and may be made by means of a cheque in euros made out to the : **Association Adilia Alieva, IBAN: FR76 1810 6000 3794 7483 6505 086; BIC: AGRIFRPP881. In Azerbaijan's manates payment can be made to banking card : 4127 2081 2408 7429, International Bank of Azerbaïdjan, Adilia Alieva**

**Article 4 :** Conduct of the competition: there will be three parts in each category: a preliminary round, semi-finals and finals. The preliminary round shall be based on the VIDEO RECORDING, DVD or web link received from entrants together with their registrations. **Final date for receipt of the registration documents with the VIDEO RECORDING, DVD or web link is JULY 07 of 2022.** The jury will select the competitors who will be taking part in the semi-finals and these latter will be informed by post. The judges' decision is final and is not subject to appeal. No documents, the VIDEO RECORDING or DVDs can be returned to the candidates. "Professional" competitors who reach the semi-finals shall receive one work specially written for the competition.

The Association Adilia Alieva reserves the right to use any recordings made for the purposes of the competition as marketing media for the promotion of this event and the winners may not claim any additional remuneration in this respect.

**Article 5 :** The judges are the supreme authority in terms of adherence to the rules for each part of the competition : program - allotted times - prizes to be awarded (a maximum of 3 prizes per competitor). Records of competitors undertake to make all appearances during the competition period free of charge. Records of Prize-winners must take part in the record of final concert which will be published at web site of competition, TV, YOUTUBE, FACEBOOK and Radio emissions free of charge for organizers.

**Article 6:** The works will be presented in their original versions. Participants may choose the order in which they perform the works. They are advised to learn to perform them by heart. N.B.: Competitors may not perform their own compositions.

**Article 7:** Competition Jury : an international jury will rule on the results in the various disciplines. It is made up of the well-known figures from the world of music who are listed on the cover page of these rules. The selection in the first part of the competition will take place by means of a YES or a NO and then in the subsequent parts by means of a system of points from 1 to 25. The criteria used to score competitors are as follows: 1. Technique 2. Musicality 3. Artistic expression.

The Chairman of the Judges has the casting vote in the event of a tie. The judges' decisions are irrevocable. There may be no legal proceedings. The jury may decide not to award prizes, if the competitors' presentations fail to meet the required standard. In the event of a tie the prize will be shared. The judges may award certain special prizes or diplomas to competitors who have taken part in the semi-finals but have failed to reach the finals.

## Article 8 : Prizes awarded for the 17th ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL TRADITIONAL MUSIC COMPETITION:

The Grand Prize exceptional will be awarded to the best candidate of the two competitions €15 000

	Professionals Young		Children (1-4) Groups			
			1	2	3	4
1st prize	1 000 €	750 €	100€	100€	150€	150€
2nd prize	500 €	400 €	50€	50€	100€	100€
3rd prize	300 €	200 €	25€	25€	50€	50€
Virtuoso Diploma:	Diploma	Diploma				
Young hopeful:	----	Diploma	Diplôme			Diplôme
Diploma for the finalists:	Diploma	Diploma	Diploma			Diploma

Each of the winners will receive the prize awarded to him or her with the mail and on the bank account.

**Article 9:** Records of winners for the 17th **THE ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL TRADITIONAL MUSIC COMPETITION** will be published at the web site of competition, YOUTUBE and Facebook after 30.08.2022.

## REPertoire

### Tranche d'âge - Professionnels. - Instruments folkloriques.

#### 1 tour : (5-15 minutes) :

§1 pièce de compositeurs nationaux professionnels au choix des participants

#### 2e tour : (10-15 minutes) :

§(1) Étude ou 1 pièce par des compositeurs nationaux professionnels

§(2) 1 transcription d'une œuvre de compositeurs classiques.

#### 3ème tour : (10-20 minutes).

§(1) Un concert ou une œuvre de grande envergure

### (B) JEUNES INTERPRETES - INSTRUMENTS

#### FOLKLORIQUES.

#### 1er tour : (5-10 minutes) :

§ (1) Une œuvre de compositeurs nationaux au choix des participants.

#### 2e tour (10-15 min) :

§ (1) Étude ou 1 œuvre au choix des participants parmi les

œuvres de compositeurs nationaux

§ (2) 1 transcription d'une œuvre de compositeurs classiques.

#### 3ème tour : (8-15 min) :

§(1) Concert

### (C) Groupe d'âge groupe, nés dans la période du 01/01/2009 au 31/12/2011.

#### 1ère Tour: (5-8 minutes) :

§ 2 oeuvres plus jeune - instruments folkloriques. 4ème au choix des participants parmi les oeuvres de compositeurs nationaux ou arrangement d'oeuvre classique

#### 2ème Tour : (8-10 minutes).

§ (1) Etude, (à la demande du participant).

§ (2) Un concert ou une partie d'une œuvre de grande envergure.

**Attention : Le 07 JUILLET 2022 est la date limite d'inscription à adresser: Concours International Musical Adilia Alieva, 5, rue Léon Guersillon, F-74100 Annemasse, Tel.: +33973110079, +994559836208 www.sbam.yolasite.com; E-mail: alievacompetition@yahoo.co.uk**

## PROGRAMME

### (A) Age group - Professionals. - folklore instruments.

#### 1 round: (5-15 minutes) :

1 piece by professional national composers of the participants' choice

#### 2nd Round: (10-15 minutes) :

§(1) Etude or 1 piece by professional national composers

§(2) 1 transcription of a work by classical composers.

#### 3rd round: (10-20 minutes).

§(1) A concert or large-scale work.

### (B) Age group - young performers - folk instruments.

#### 1st round: (5-10 minutes):

§ (1) A work by national composers of the participants' choice.

#### 2nd Round (10-15 min) :

§ (1) Etude or 1 work of the choice of the participants from among the works of national composers

§ (2) 1 transcription of a work by classical composers.

#### 3rd round: (8-15 min) :

§(1) Concert

### (C) Younger age group - folklore instruments.

**4th group, born in the period from 01/01/2009 to 12/31/2011.**

#### 1st round: (5-8 minutes):

§ 2 works of the choice of participants from among the works of national composers or arrangement classical work

#### 2nd Round : (8-10 minutes).

§ (1) Study, (at the request of the participant).

§ (2) A concert or part of a large-scale work.

Attention: Deadline registration is JULY 07TH 2022 to the following address:

**Adilia Alieva International Music Competition, 5, rue Léon Guersillon, F-74100 Annemasse/ France, Tel.+33973110079, +994559836208, www.sbam.yolasite.com, e-mail : alievacompetition@yahoo.co.uk**